

Interpreter Equipment

Interpreter Booth M83H



Description

The M83H portable interpreter booth provides working accommodation for two interpreters. It occupies a surface area of 170x170cm and its height is 204cm (external measurements). It is made up of three modular side panels (80.5x201cm), four windows modules (80.5x201cm), one door module (80.5x201cm), and two roof modules (85x170cm). The whole booth can be assembled by means of hook fastenings.

The dimensions and weights of the individual modules makes it possible to transport and assemble the booth by only one person.

The modules are linked by hooks that can be fastened by means of a hexagon socket screw wrench (type 7), which is stored below the working surface.

The vertical modules are made of a robust outer hardwood frame which surrounds a central panel made of a soundproofing laminate material. There are three types of vertical modules: side wall modules, door modules with permanently hinged booth door and window modules glazed with shatterproof safety glass. The outside surface has a hard-wearing finish.

The inside surface is covered with a robust, sound-absorbing felt material, thus helping to avoid scratching when the booth modules are stacked for storage or transportation. The booth door has a rubber seal for an optimum level of sound-proofing.

The M83H interpreter booth has sound-proofing values better than those required by the ISO 4043 standard. The difference in sound pressure level (D) on the outside for sound originating in the room is at least equal to the following table:

- Frequency in Hz	250	500	1.000	2.000	4.000
- D in dB	26	31	33	37	34

The booth is designed to take two low noise tangential fans, which are placed in the roof modules and ensure that there is an adequate amount of air circulating in the booth.

In addition two reading lamps should be provided for each booth.

The M83H booth is designed to accommodate two interpreters (each 80cm width). A working-surface module (50cm depth) is fitted inside the booth (working height 73cm). The working surface holds both a shelf for the interpreter's documents below the table and an invisible cable trunk at the end of the table to provide easy connection of the interpreter consoles.

The M83 booth system can be put together to form a booth for two interpreters (M83H) or a booth for three interpreters (M83D). In addition to the standard modules, the M83D simply needs an additional roof module and a larger working surface.

The sides, door and window modules can be freely combined. The door can be installed on either side of the booth or at the back.

Accessories

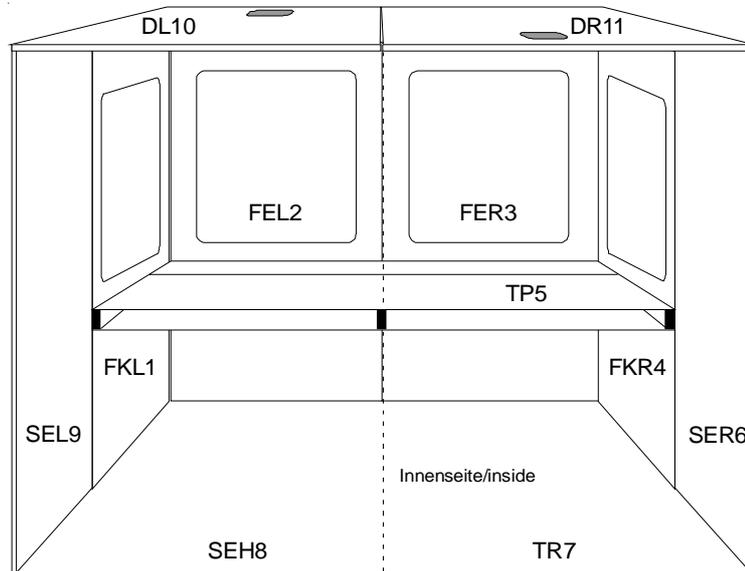
LW6 tangential fans, adjustable, can be used to either inject or extract air, plastic casing, immune to structure-borne vibrations, supplied with a non-removable 3m mains cable plus mains socket to permit daisy-chaining of several fans, mains voltage 90-220V, 50-60Hz, power consumption 21W; Dimensions: 31x13x10cm, Weight: 2.5kg

L616 low voltage reading lamp, 20W, power consumption 250mV at 220V/50Hz

N3-3 three-way mains adapter with 3m of mains cable

Interpreter Equipment

Interpreter Booth M83H



Technical Data

Side module (SER6, SEH8 and SEL9)

Dimensions: 80.5x201x3.3cm
 Hardwood frame surrounding a coated laminate panelling (DIN16926)
 Inner surface covered with a sound-absorbing, flame-retardant felt material (DIN51960)
 Weight: 18kg

Window module (side version) (FKL1 and FKR4)

Dimensions and materials are the same as for the side module above. The window opening is 68.5cmx80cm and 83cm above floor level. Glazing is with 6-mm shatter-proof safety glass. Includes cable passage.
 Weight: 22.5kg

Window module (side version) (FEL2 and FER3)

Same as side version, but without cable passage.

Door module (TR7)

Dimensions and materials are the same as for the side module.
 This module incorporates a permanently hinged door (187x62cm) which opens outwards. It is fitted with a rubber seal and a non-locking snap closure. The handles are flush-mounted, which means that the door module has no protruding parts.

Weight: 25kg

Roof module (DL10 and DR11)

Dimensions: 85x170x4cm
 Same materials as side modules, with an all-around aluminium section that slots into the grooves provided and prevents slippage. Each roof module has two ventilation slits, on top of which the tangential fans are placed.

Weight: 13kg

Roof module extension (DM13)

If a booth is to be extended to accommodate three interpreters (M83D), a special roof module is required.

All specifications as for DL10 and DL11 except: 80.3x170x4cm, and no ventilation slits.

Working surface module (TP5)

Dimensions: 50x160x7cm
 Plywood in timber frame, finished with a hard-wearing synthetic surface and equipped with a shelf below the working surface.

Weight: 17kg

Working surface extension (TP12)

A larger working surface is required if the booth is to be extended to accommodate three interpreters (M83D). All other specifications as for TP5 except: 50x240.3x7cm

Weight: 25kg

Overall weight of M83H booth: 211kg

External measurements M83H: width 170cm, depth 170cm, height 204cm

External measurements M83D: width 251cm, depth 170cm, height 204cm

Internal measurements M83H: width 160cm, depth 160cm, height 200cm

Internal measurements M83D: width 241cm, depth 160cm, height 200cm